



Mosquito net for strollers
Zanzariera per passeggini
Moustiquaire pour poussettes
Moskitonet für Sportwagen
Mosqitera para sillas de paseo
Mosquiteiro para carrinhos de passeio
Muggennet voor wandelwagens
Myggnät för sittvagnar

Κουνουπιέρα για καρότσια
Pusetler için sineklik
Siť proti komárům na kočárky
Moskitiera do spacerówek
Сетка от комаров для прогулочных колясок
Комарник за колички
Сітка від комарів для прогулянкових візків
Mosquiteiro para carrinhos de passeio
ناموسية لعربة الطفل



UNIVERSAL



BC Комарник за колички

Подходяща за повечето модели колички. Ситна мрежа с малки отвори за гарантиране на максимална защита от насекоми. Лесна за поставяне благодарение на еластични си краи. За правилно поставяне на мрежата против комари се препоръчва да я разположите по такъв начин, че етикетът Chicco да се пада отзад на сеника. **ВНИМАНИЕ!** запознайте се внимателно с това упътване и го съхранявайте на удобно място за препрочитане при необходимост в бъдеще. Това изделие не е играчка. Никога не оставяйте детето без надзор! Използвайте изделието само за целите, за които е предназначено. Убедете се, че изделието е здраво и правилно поставено върху количката. Не използвайте комарника, ако е повреден. Съхранявайте в места, недостъпни за деца и далече от източници на топлина.

UA Сітка від комарів для прогулянкових візків

Підходить до більшості прогулянкових візків. Дрібносітчаста тканина гарантує максимальний захист від комарів. Леско встановити завдяки еластичній крошці. Для правильного встановлення сити від комарів на прогулянковий візок рекомендується розташувати етикетку Chicco позаду капошю. **УВАГА!** Перед використанням уважно ознайомтеся з керівництвом і зберігайте його для звернення в майбутньому. Це виріб - не іграшка. Ніколи не залишайте дитину без нагляду. Використовуйте цей виріб тільки за призначенням. Перевіряйте цілісність і правильне кріплення виробу. Не використовуйте пошкоджений виріб. Тримайте подаль від вогню або джерел тепла.

BR Mosquiteiro para carrinhos de passeio

Compatível com a maior parte dos carrinhos. Tecido de tela estreita para a máxima proteção contra os insetos. Fácil aplicação devida a sua fita elástica. **IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS.** Para instalar corretamente o mosquiteiro no carrinho de passeio, deve posicionar a etiqueta Chicco na parte de trás da capota. **ATENÇÃO:** Este produto não é um brinquedo. Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto. Utilize este produto apenas para o fim indicado. Assure-se a integridade e a instalação correta do produto. Não use caso esteja danificado. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor.

Mosquito net for strollers
Zanzariera per passeggini
Moustiquaire pour poussettes



• Wash by hand in cold water • Lavare a mano in acqua fredda • Laver à la main et à l'eau froide • Handwäsche in kaltem Wasser • Lavar a mano em água fria • Lavar à mão em água fria • Met koud water op de hand wassen • Tvätta för hand i kallt vatten • Perte v ruce ve studene vode • při prvím machání doporuujeme použít prostředek pro fyzikální báveň • Pracuj ręcznie w zimnej wodzie • Soğuk su ile elde uykayınız • Плівте оти руці в холодній воді • Ручная стирка в холодной воде • Πρατι вручну в холодної воді • Перегте на ръка в студена вода • غسل يدوي بالماء البارد • لا تستعمل باليد

• Do not bleach • Non candeggiare • Ne pas utiliser d'eau de javel ou autres agents oxydants • Keine Chlorbleiche verwenden • No usar lejia • Não utilizar Jixivia • Niet bleken • Inget blekmedel • Nebéke • Nie wybielać • Camaşar süyu küllanmayıniz • Μη χηρωμολοιτε χλιάρην • Не отбеливать • Не відбілювати • Не отбеливать • لا تستعمل البلیض

• Do not tumble dry • Non asciugare meccanicamente • Ne pas utiliser de sèche-linge • Nicht im Trockner trocknen • No secar en la secadora • Não secar na máquina • Niet mechanisch drogen • Ingen torkning i torktumlare • Nesušite v sušičice • Nie suszyć mechanicznie • Maszynie kulinatmayıniz • Μη στεγνωσετε στο στεγνωτήρα • Не піддавати механічній сушці • Не сушити механічним способом • Не сушите в сушина машина • لا تستعمل الجفف الميكانيكي

• Do not iron • Non stirare • Ne pas repasser • Nicht bügeln • No planchar • Não passar a ferro • Niet strijken • Ingen strykning • Utjelmeyiniz • Nie prasować • Utjelmeyiniz • Μη σιδερωσετε • Не гладить • Не прасувати • Не гладте • لا تكي

• Do not dry clean • Non lavare a secco • Ne pas laver à sec • Nicht trocken reinigen • No lavar en seco • Não limpar a seco • Niet chemisch laten reinigen • Ingen kemtvät • Nie używać chemicznie • Nie prać na sucho • Kuru temizleme yapmayıniz • Мпу кавеете стевуу кавеороа • Не поддавать химической чистке • Не піддавати хімічній чистці • Не почастайте на хімічній чистеніе • لا تعسبل بالعمسبل الجاف

EN Mosquito net for strollers

Suitable for the majority of strollers. A narrow mesh fabric to guarantee maximum protection against insects. Easy to apply thanks to the elastic edging. For correct fitting of the mosquito net on the stroller, we recommend that the Chicco label is placed on the back of the hood. **WARNING:** read the instructions carefully before use and keep this card in a safe place for future reference. It is not a toy. Never leave the child unattended. Only use this product for the use indicated. Check the integrity and correct installation of the product. Do not use if damaged. Keep away from flames or heat sources.

FR Moustiquaire pour poussettes

Adaptée à la plupart des poussettes. Tissu à mailles serrées garantissant une protection maximale contre les insectes. Facile à appliquer grâce à son rebord élastique. Afin que la moustiquaire soit installée correctement sur la poussette, l'étiquette Chicco doit se trouver à l'arrière de la capote. **ATTENTION :** lire attentivement les instructions avant toute utilisation et conserver cette étiquette pour toute consultation future. Ceci n'est pas un jouet. Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. N'utiliser cet article que pour l'usage indiqué. Vérifier que l'article est en bon état et qu'il est installé correctement. Ne pas l'utiliser s'il est abîmé. Tenir loin des flammes ou de sources de chaleur.

ES Mosqitera para sillas de paseo

Apta para la mayoría de las sillas de paseo. Tejido con mallas estrechas para aportar la máxima protección ante los insectos. Fácil de instalar gracias al borde elástico. Para un correcto ajuste de la mosquitera en la silla de paseo, se recomienda colocar la etiqueta Chicco en la parte trasera de la capota. **ATENCIÓN:** leer detenidamente las instrucciones antes del uso y conservarla para referencia futura. No es un juguete. No dejar nunca al niño sin vigilancia. Utilizar este producto sólo para el uso previsto. Comprobar la integridad y la correcta instalación del producto. No utilizar si está dañado. Mantener alejado de llamas o fuentes de calor.

NL Muggennet voor wandelwagens

Geschikt voor de meeste wandelwagens. Stof met nauwe maas om een maximale bescherming tegen insecten te garanderen. Het muggennet is dankzij de elastische rand eenvoudig aan te brengen. Om het muggennet goed op de wandelwagen te laten passen, raden we aan het Chicco label aan de achterkant van de kap te plaatsen. **LET OP:** lees de instructies voor het gebruik aandachtig door en bewaar dit kaartje om ze later te kunnen raadplegen. Dit is geen speelgoed. Laat het kind nooit zonder toezicht achter. Gebruik dit product alleen voor het aangegeven gebruik. Controleer u ervan dat het product intact is en goed is aangebracht. Gebruik het product niet als het beschadigd is. Uf de buurt van vlammen of warmtebronnen houden.

EL Κουνουπιέρα για καρότσια

Κατάλληλη για τα περισσότερα καρότσια. Υφασμα τικτών ίφρώνσθ που ευγυητά μέγιστη προστασία από τα έντομα. Τοποθετείται εύκολα χάρη στο ελαστικό άκρο. Για σωστή εφαρμογή της κουνουπιέρας στο καρότιο, συνιστάται η ετικέτα Chicco να τοποθετηθεί στο πίσω μέρος της καποτύλας. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε το υφάσμα για μελλοντική αναφορά. Δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο για τη χρήση για την οποία προορίζεται. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ολοκληρώσει σωστά τη διαδικασία εγκατάστασης του προϊόντος. Μην τη χρησιμοποιήσετε εάν έχει υφιστάται φθορά. Κρατήστε μακριά από φλόγες ή πηγές θερμότητας.

CZ Siť proti komárům na kočárky

Vhodná na většinu kočárků. Síťovina s malými oky zajišťuje maximální ochranu před hmyzem. Snadno připnevitelná díky pružnému lemu. Aby byla síť proti komárům na kočárku správně nasazená, doporučujeme umístit štítek Chicco na zadní stranuhoody. **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte tento štítek pro případné další použití! Není to hračka! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru! Používejte tento výrobek pouze k uvedenému účelu! Ujistěte se o neporušenosti a správném připravení výrobku! Pokud je síť poškozená, nepoužívejte ji! Nenechávejte v blízkosti plamenů nebo tepelných zdrojů.

RU Сетка от комаров для прогулочных колясок

Подходит к большинству колясок. Мелкосетчатая ткань гарантирует максимальную защиту от насекомых. Леско натпигается благодаря эластичной кромке. Чтобы правильно установить подставку на прогулочную коляску, рекомендуется расположить этикетку Chicco на тыльной стороне капошю. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием внимательно ознакомьтесь с руководством и сохраните его для обращения в будущем. Это изделие - не игрушка. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра. Используйте данное изделие только по назначению. Проверьте целостность и правильное крепление изделия. Не используйте поврежденное изделие. Держать вдаль от огня или источников тепла.

IT Zanzariera per passeggini

Adatta alla maggior parte dei passeggini. Tessuto con maglie strette per garantire la massima protezione dagli insetti. Facile da applicare grazie al bordo elastico. Per la corretta vestibilità della zanzariera sul passeggino si consiglia di posizionare l'etichetta Chicco sul retro della capotte. **ATTENZIONE:** leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservare questo cartoncino per ogni riferimento futuro. Non è un giocattolo. Non lasciare mai il bambino incustodito. Utilizzare questo prodotto solo per l'uso indicato. Assicurarsi dell'integrità e della corretta installazione del prodotto. Non utilizzarlo se danneggiato. Tenere lontano da fiamme o fonti di calore.

DE Moskitonet für Sportwagen

Für die meisten Kindersportwagen geeignet. Engmaschiges Gewebe, um maximalen Schutz vor den Insekten zu gewährleisten. Einfache Anbringung dank dem elastischen Band. Um das Moskitonetz korrekt an den Kindersportwagen anzubringen empfehlen wir, das Chicco-Etikett auf der Rückseite des Verdecks zu positionieren. **ACHTUNG:** Die Anleitung vor dem Gebrauch durchlesen und diese Karte für späteres Nachlesen aufbewahren. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt. Dieses Produkt nur für den angegebenen Gebrauch benutzen. Stellen Sie sicher, dass das Produkt unverstört und korrekt installiert ist. Falls es beschädigt ist, nicht verwenden. Von Flammen oder Wärmequellen fernhalten.

PT Mosquiteiro para carrinhos de passeio

Indicada para a maior parte dos carrinhos de passeio. Rede em malha fina para garantir a máxima proteção contra os insetos. Fácil de aplicar graças ao bordo elástico. Para instalar corretamente o mosquiteiro no carrinho de passeio, deve posicionar a etiqueta Chicco na parte de trás da capota. **ATENÇÃO:** Leia atentamente as instruções antes de usar e conserve este cartão para consultas futuras. Este produto não é um brinquedo. Nunca deixe a criança sem vigilância. Utilize este produto apenas para o fim indicado. Certifique-se de que o produto não apresenta danos e que está bem instalado. Não utilize se estiver danificado. Mantenha longe de chamas ou fontes de calor.

SV Myggnät för sittvagnar

Passar de flesta sittvagnar. Textil med smala maskor för att garantera största skydd mot insekterna. Lätt att applicera tack vare den elastiska kanten. För korrekt inpassning av myggnätet på sittvagnen bör Chicco-etiketten placeras på baksidan av suffletten. **OBS!** läs noga instruktionerna före användning och spara för framtida hänvisning. Det här är inte en leksak. Låmna aldrig barnet utan uppsyn. Används endast för indikerad användning. Se till att produkten är hel och rätt monterad. Använd inte om den är skadad. Förvara på avstånd från eld och värmekällor.

TR Pusetler için sineklik

Pusetlerin büyük çoğunluđu ile uyumludur. Sinek ve bazeerlerden üstün bir koruma sağlaması için siki orđulu kumaş. Lastik kenarı sayesinde takılması kolaydır. **DIKKAT:** Bu kullanılm talimatlarını dikkatle okuyunuz ve bu kartonun ileriide referans olarak kullanmak üzere saklayınız. Bu ürün yetiştirilme yöntemli olup çocuklar için uygun değildir. Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocuklu asb denetimis bırakmayınız. Bu ürünü yalnızca belirtilen amaç için kullanınız. Ürünün bütünlüđünü ve dođru olarak takılıp takılmadıđını düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar tespit edilerseniz kullanmayınız.

PL Moskitiera do spacerówek

Passajca do większości spacerówek. Tkanina z gęstej siatki zapewniająca maksymalną ochronę przed owadami. Łatwa w mocowaniu dzięki elastycznemu ściągaczowi na brzegach. W celu prawidłowego zamontowania moskitiera na spacerówce należy umieścić etykę Chicco z tyłu budki. **OSTRZEŻENIE:** przed użytkowaniem prosimy uważnie przeczytać instrukcję i zachować ulotkę jako źródło wiedzy na przyszłość. Produkt nie jest zabawką. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez nadzoru. Używać zawsze wyrób tylko do wskazanego celu. Upewnić się czy produkt nie jest uszkodzony i czy został poprawnie zamontowany. Nie należy używać wyrobu jeśli jest on uszkodzony. Przechowywać z dala od ognia i od źródeł ciepła.

AR ناموسية لعربة الطفل

همناسية لأعرب أنواع عربات الأطفال. تسبیخ بفتحات صغيرة جداً بأبوصن أقمشة جيدة من الأقمشة سبلمة التثبيت بفتحات صغيرة على حافة حماكامة. نتمیه. یجب قراءة التعليمات بعناية قبل الاستعمال. ویجب الاحتفاظ بهذه التعليمات الكرتونية للأطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل. هذا المنتج ليس لعبة. لا تترك الطفل دون مراقبة أبدا. لا تستعمل هذا المنتج إلا للغرض المخصص له. تأكد من سلامة المنتج ومن صحة تركيبه وإستعمله إذا كان نكافا. یجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدا عن النار أو مصادر الحرارة.

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ

REF 00 079507 000 000

Παράγεται από την
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
Made in China - Fabricado em China
Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα
صنع في الصين

